

Cour d'appel fédérale



Federal Court of Appeal

**Date : 20111117**

**Dossier : A-349-10**

**Référence : 2011 CAF 330**

[TRADUCTION FRANÇAISE]

**CORAM : LE JUGE EVANS  
LE JUGE PELLETIER  
LA JUGE LAYDEN-STEVENSON**

**ENTRE :**

**Gregory Welch**

**appellant**

**et**

**SA MAJESTÉ LA REINE**

**intimée**

Audience tenue à Winnipeg (Manitoba), le 17 novembre 2011.

Jugement rendu à l'audience à Winnipeg (Manitoba), le 17 novembre 2011.

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :**

**LE JUGE PELLETIER**

Cour d'appel fédérale



Federal Court of Appeal

**Date : 20111117**

**Dossier : A-349-10**

**Référence : 2011 CAF 330**

**CORAM : LE JUGE EVANS  
LE JUGE PELLETIER  
LA JUGE LAYDEN-STEVENSON**

**ENTRE :**

**Gregory Welch**

**appelant**

**et**

**SA MAJESTÉ LA REINE**

**intimée**

**Motifs modifiés**

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR**  
**(Prononcés à l'audience à Winnipeg (Manitoba), le 17 novembre 2011).**

**LE JUGE PELLETIER**

[1] Malgré les observations habiles de M. Fleetwood, nous ne pouvons pas conclure que le juge de la Cour canadienne de l'impôt a commis une erreur manifeste et dominante en ne réduisant pas de 12 500 \$ et de 28 000 \$ le revenu de l'appelant pour les années d'imposition 2003 et 2004. À notre avis, des éléments de preuve, nommément les factures de l'appelant adressées à Cactus

Cowboys, venaient étayer la conclusion du juge de la Cour canadienne de l'impôt. La contre-preuve reposait sur le témoignage verbal de M. Welch, que le juge de la Cour canadienne de l'impôt a jugé dans l'ensemble peu crédible. La conclusion du juge de la Cour canadienne de l'impôt repose sur des inférences et, suivant l'arrêt *Housen c. Nikolaisen*, [2002] 2 R.C.S. 235, les conclusions de fait et les inférences de fait sont susceptibles de contrôle selon la norme de l'erreur manifeste et dominante.

[2] L'appel sera donc rejeté avec dépens.

---

« J.D. Denis Pelletier »

j.c.a.

Traduction certifiée conforme  
Elisabeth Ross, jurilinguiste

**COUR D'APPEL FÉDÉRALE**

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER**

**DOSSIER :** A-349-10

**APPEL D'UN JUGEMENT RENDU PAR L'HONORABLE JUGE D'ARCY DE LA COUR  
CANADIENNE DE L'IMPÔT DATÉ DU 27 AOÛT 2010, DOSSIER N<sup>o</sup> 2008-1387**

**INTITULÉ :** GREGORY WELCH c. SA  
MAJESTÉ LA REINE

**LIEU DE L'AUDIENCE :** Winnipeg (Manitoba)

**DATE DE L'AUDIENCE :** Le 17 novembre 2011

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :** LES JUGES EVANS, PELLETIER  
ET LAYDEN-STEVENSON

**PRONONCÉ À L'AUDIENCE PAR :** LE JUGE PELLETIER

**COMPARUTIONS :**

Gregory M. Fleetwood  
Melissa Netley

POUR L'APPELANT

Cameron G. Regehr  
Brooke Sittler

POUR L'INTIMÉE

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER :**

Aikins MacAulay & Thorvaldson LLP

POUR L'APPELANT

Myles J. Kirvan  
Sous-procureur général du Canada

POUR L'INTIMÉE